

# **Landesgesetzblatt**

für das

## **Herzogtum Krain.**

**Jahrgang 1894.**

---

**II. Stück.**

---

Ausgegeben und versendet am 15. Februar 1894.

---

# **Deželni zakonik**

za

## **v o j v o d i n e K r a n j s k e.**

---

**Leto 1894.**

---

**II. kos.**

---

Izdan in razposlan 15. februarija 1894.

---

## 5.

**Zakon**

z dné 16. januvarja 1894. l.,  
veljaven za vojvodino Kranjsko,  
zadevajoč delno prenaredbo volilnega reda za de-  
želni zbor vojvodine Kranjske.

Po nasvetu deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem takó:

## Člen I.

§§ 3. in 7. volilnega reda za deželni zbor vojvodine Kranjske z dné 26. februarija 1861. l., drž. zak. št. 20, sta v svoji zdanji besedi razveljavljena in se odslej glasita tako:

## § 3.

Za volitev poslancev iz mest in trgov so:

Deželno stolno mesto Ljubljana eden volilni okraj;

- a) Mesto Idrija eden volilni okraj;
- b) Kranj, Škofja Loka, skupaj eden volilni okraj;
- c) Tržič, Radovljica, Kamnik, skupaj eden volilni okraj;
- d) Postojina, Vrhnika, Lož, skupaj eden volilni okraj;
- e) Novo Mesto, Višnja Gora, Črnomelj, Metlika, Kostanjevica, Krško, skupaj eden volilni okraj;
- f) Kočevje, Ribnica, skupaj eden volilni okraj.

## § 7.

Za volitev poslancev iz kmetskih občin so sodni okraji:

1. Ljubljana, Vrhnika, skupaj eden volilni okraj;
2. Kamnik, Brdo, skupaj eden volilni okraj;
3. Kranj, Tržič, Škofja Loka, skupaj eden volilni okraj;
4. Radovljica, Kranjska Gora, skupaj eden volilni okraj;
5. Postojina, Logatec, Senožeče, Lož, Bistrica, Cerknica, skupaj eden volilni okraj;
6. Vipava, Idrija, skupaj eden volilni okraj;

## 5.

**Geſetz**

vom 16. Jänner 1894,  
wirksam für das Herzogthum Krain,  
betreffend die theilweise Abänderung der Landtags-  
Wahlordnung für das Herzogthum Krain.

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogthumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

## Artikel I.

Die §§ 3 und 7 der Landtags-Wahlordnung für das Herzogthum Krain vom 26. Februar 1861, R. G. B. Nr. 20, treten in ihrer gegenwärtigen Fassung außer Kraft und haben in Hinkunft zu lauten:

## § 3.

Für die Wahl der Abgeordneten der Städte und Märkte bilden:

Die Landeshauptstadt Laibach einen Wahlbezirk;

- a) die Stadt Idria einen Wahlbezirk;
- b) Krainburg, Bischofslack, zusammen einen Wahlbezirk;
- c) Neumarktl, Radmannsdorf, Stein, zusammen einen Wahlbezirk;
- d) Adelsberg, Oberlaibach, Laas, zusammen einen Wahlbezirk;
- e) Rudolfswert, Weigelsburg, Tschernembl, Möttling, Landsträß, Gurkfeld, zusammen einen Wahlbezirk;
- f) Gottschee, Reisnitz, zusammen einen Wahlbezirk.

## § 7.

Für die Wahl der Abgeordneten der Landgemeinden bilden die Gerichtsbezirke:

1. Laibach, Oberlaibach, zusammen einen Wahlbezirk;
2. Stein, Egg ob Podpetsch, zusammen einen Wahlbezirk;
3. Krainburg, Neumarktl, Bischofslack, zusammen einen Wahlbezirk;
4. Radmannsdorf, Kronau, zusammen einen Wahlbezirk;
5. Adelsberg, Loitsch, Senosetsch, Laas, Feistritz, Zirknitz, zusammen einen Wahlbezirk;
6. Wippach, Idria, zusammen einen Wahlbezirk;

7. Novo Mesto, Kostanjevica, Krško, skupaj eden volilni okraj;

8. Trebnje, Zatičina, Žužemberk, Mokronog, Litija, Radeče, skupaj eden volilni okraj;

9. Kočevje, Ribnica, Velike Lašče, skupaj eden volilni okraj;

10. Črnomelj, Metlika, skupaj eden volilni okraj.

### Člen II.

Ta zakon stopi v veljavnost z dnem, ko se razglasiti.

### Člen III.

Izvršitev tega zakona je naročena Mojemu ministru za notranje reči.

Na Dunaju dné 16. januvarja 1894.

**Franc Jožef s. r.**

Bacquehem s. r.

7. Rudolfswert, Landstraß, Gurfeld, zusammen einen Wahlbezirk;

8. Treffen, Sittich, Seisenberg, Nassensuß, Littai, Ratschach, zusammen einen Wahlbezirk;

9. Gottschee, Reifnitz, Großlaßnitz, zusammen einen Wahlbezirk;

10. Tschernembl, Möttling, zusammen einen Wahlbezirk.

### Artikel II.

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirkamkeit.

### Artikel III.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes wird Mein Minister des Innern beauftragt.

Wien, am 16. Jänner 1894.

**Franz Joseph m. p.**

Bacquehem m. p.

## 6.

### Razglasilo c. kr. deželne vlade za Kranjsko z dné 17. januvarija 1894. l., št. 991,

o dolžnosti, naznanjati pričetek otrovnih (nalezljivih) bolezni.

Razširjanje otrovnih ali nalezljivih bolezni se more samo tedaj uspešno ustaviti, kadar v izvrševanje zdravstvene policije postavljena oblastva in postavljeni organi pravočasno zvedo, kadar in kje so se takšne bolezni pričele, ker je samo tedaj mogoče takšne bolezni v njih početku udušiti ter obvarovati, da se dalje ne zaneso.

Da se dolžnost, naznanjati pričetek takšnih bolezni, katero so že večkrat poudarjali različni razpisi deželne vlade in političnih oblastev prve stopnje, jednotno uredi, ukazuje se tako:

#### § 1.

**Imé tistih bolezni, o katerih velja dolžnost, da je njih pričetek naznanjati.**

Bolezni, katere vsled svoje otrovnosti ali nalezljivosti utemeljujejo dolžnost, da se morajo naznanijati, so te:

### Kundmachung der k. k. Landesregierung für Krain vom 17. Jänner 1894, B. 991,

betreffend die Verpflichtung zur Erstattung der Anzeige über das Auftreten ansteckender Krankheiten.

Der Weiterverbreitung ansteckender Krankheiten kann nur dann mit Erfolg entgegengetreten werden, wenn die zur Handhabung der Sanitätspolizei berufenen Behörden und Organe von dem Auftreten solcher Krankheiten rechtzeitig Kenntnis erlangen, weil es nur dann möglich ist derartige Krankheiten im Keime zu unterdrücken, und eine Verschleppung derselben zu verhüten.

Um die in verschiedenen Erlässen der Landesregierung und der politischen Behörden erster Instanz bereits zum Ausdruck gebrachte Verpflichtung zur Anzeige über das Auftreten solcher Krankheiten einheitlich zu regeln, wird verordnet, wie folgt:

#### § 1.

**Benennung der Krankheiten, deren Auftreten zur Anzeige verpflichtet.**

Als Krankheiten, welche vermöge der Ansteckungsgefahr die Anzeigepflicht begründen, sind folgende zu betrachten:

1. Kolera.
2. Griža.
3. Črevesni mačuh, katerega ljudje po nekaterih krajih imenujejo tudi légar, vročinska bolezen ali ognjenica.
4. Rudečelisni mačuh (rudečelisni legar, rudečelisna vročinska bolezen ali ognjenica).
5. Otrvna zatilnična odrevenočnost ali vnetje možganskih in hrbtnačnih ópen (meningitis cerebrospinalis).
6. Osepnice ali kozé.
7. Škarlatinka.
8. Doberci, katerim pravijo ljudje tudi ošpice, osipki, rubadi, pléhi ali piračec.
9. Ruse pike ali ruske.
10. Epidemična milanska roža ali prosenice (Miliaria).
11. Difterija, katero ljudje po nekód imenujejo tudi golte (gute).
12. Davica (krup).
13. Dušljivi ali oslovski kašelj.
14. Nalezljivo tako zvano egiptovsko vnetje očí (Trachom).
15. Bolezni, ki nastanejo s tem, da se prenese od živali na ljudi, kakor steklina, smrkavost, vranični prisad ali črm.

### § 2.

#### Vsebina dotičnega naznanila in komu je podati naznanilo.

Vselej, kadar kdo zboli na jedni v § 1. náštetih bolezni, se mora to nemudoma ustno ali pismeno naznaniti županu tiste občine, v katere ozemlji se je obolenje pripetilo, ter temu naznanilu dodati oznamenilo hiše, v kateri je bolnik, kakor tudi povedati imé in starost bolnikovo.

V deželnem stolnem mestu Ljubljana je to naznanilo podati mestnemu magistratu.

### § 3.

#### Osebe, ki so dolžne bolezen naznanjati.

1. V § 2. omenjeno naznanilo podati je v prvih vrstih dolžan:
  - a) Družinski glavar gledé vseh k njegovi družini spadajočih oseb.
  - b) Službodajalec (gospodar) ali njegov namestnik (oskrbnik, pristavnik, hišnik itd.) gledé vseh svojih poslov.
  - c) Stanovanjski imetnik gledé vseh stanovanjskih družnikov in zlasti gledé stanovanjskih podzakupnikov in tako znanih prenočevalcev ali najemnikov postelj.
  - d) V krčmah in gostilnah imetnik koncesije, oziroma njegov oblastveno potrjeni zakupnik ali namestnik.

1. Cholera.
2. Ruhr.
3. Unterleibstyphus.
4. Flecktyphus.
5. Genicßtarre (meningitis cerebrospinalis).
6. Blattern.
7. Scharlach.
8. Mäsern.
9. Rötheln.
10. Epidemischer Frieselausschlag (Miliaria).
11. Diphtheritis.
12. Häutige Bräune.
13. Keuchhusten.
14. Contagiöse s. g. ägyptische Augenentzündung (Trachom).
15. Die durch Übertragung von Thieren auf Menschen entstandenen Krankheiten als Wuth, Röth und Milzbrand.

### § 2.

#### Inhalt der Anzeige und an wen dieselbe zu erstatten ist.

Jeder Fall einer Erkrankung an einer der im § 1 benannten Krankheiten ist ungefährt dem Gemeindevorsteher jener Gemeinde, in deren Gebiete der Erkrankungsfall sich ergeben hat, mündlich oder schriftlich unter Bezeichnung des Hauses, in welchem sich der Kranke befindet, und unter Angabe des Namens und Alters des Erkrankten zur Kenntnis zu bringen.

In der Landeshauptstadt Laibach ist diese Anzeige an den Stadtmagistrat zu erstatten.

### § 3.

#### Personen, welche zur Anzeige verpflichtet sind.

1. Die im § 2 erwähnte Anzeige obliegt in erster Linie:
  - a) dem Familien-Oberhaupte hinsichtlich aller zu seiner Familie gehörigen Personen;
  - b) dem Dienstgeber oder dessen Stellvertreter (Verwalter, Maier, Wirtschafter u. s. w.) hinsichtlich aller seiner Dienstboten;
  - c) jedem Wohnungsinhaber hinsichtlich aller Wohnungsgenossen und insbesondere hinsichtlich der Aßterparteien und s. g. Bettgeher;
  - d) in Gast- und Einkehrhäusern dem Concessionsinhaber beziehungsweise seinem behördlich genehmigten Pächter oder Stellvertreter.

2. Razven tega so dolžne, naznanjati takšne bolezni, spodaj navedene osebe, če so v izvršenji svojega poklica zvedele, da je zbolel kdo za boleznijo omenjeno v § 1., in če so tiste osebe, ki so v prvi vrsti dolžne, obolenje naznaniti, isto prikrite, ali iz zanikernosti ali iz nevednosti obolenja niso naznani:

- a) Zdravniki, ranocelniki, bábice in mrliski ogledniki.
- b) Krajni dušni pastirji.
- c) Javni učitelji in javne učiteljice.

#### § 4.

#### Dolžnosti krajnega oblastva.

Župan mora o naznanilih, njemu dospelih po § 2., nemudoma v ta namen, da se bolezen dalje ne razširi, potrebne zdravstveno-policiske odredbe (osamljenje, razkuženje itd.) eventualno privzemši okrožnega zdravnika odrediti ter obolenje kakor tudi to, kar je o njem ukrenil, e. kr. okrajnemu glavarstvu naznani.

Kadar obolé otroci, ki hodijo v šolo, naznani je to nemudoma tudi šolskemu vodstvu (šolskemu ravnateljstvu), da more to otroke iz okuženih hiš odvrniti, da ne pridejo v šolo.

V deželnem stolnem mestu Ljubljani ima mestni magistrat dolžnost, ukreniti potrebne zdravstveno-policiske odredbe ter to primerno naznaniti šolskim vodstvom (šolskim ravnateljstvom).

Gledé naznanila na deželno vlado veljajo posebni predpisi.

#### § 5.

#### Brzjavno naznanilo prvega kolerskega slučaja.

Kadar se v kakšni občini pripeti prvi slučaj kolere, ali kolere sumnive bolezni ali kadar se kuga, ki je že popolnoma prenehala, iznova prikaže, tedaj mora župan to nemudoma naznani političnemu okrajnemu oblastvu ali brzjavno ali pa s posebnim poslancem.

V deželnem stolnem mestu Ljubljani je dolžan mestni magistrat vsak prvi slučaj kolere ali kolere sumnive bolezni nemudoma naznani deželni vladu.

#### § 6.

#### Kazenska določila.

Prestopke §§ 2. in 3. tega ukaza kaznuje politično oblastvo po ministerskem ukazu z dnem 30. septembra 1857. leta, drž. zak. št. 198.

2. Åußerdem sind zur Erstattung der Anzeige nachbezeichnete Personen verpflichtet, wenn sie in Ausübung ihres Berufes von einem der im § 1 bezeichneten Krankheitsfälle Kenntnis erlangen, und dieser Fall von den in erster Linie zur Anzeige verpflichteten Personen verheimlicht, oder aus Nachlässigkeit oder Unkenntnis nicht zur Anzeige gebracht wurde:

- a) die Ärzte, Wundärzte, Hebammen und Todtenbeschauer;
- b) die Ortsseelsorger;
- c) die öffentlichen Lehrer und Lehrerinnen.

#### § 4.

#### Obliegenheiten der Ortsbehörde.

Der Gemeindevorsteher, hat über die ihm nach § 2 zukommenden Anzeigen sogleich die zur Verhinderung der Weiterverbreitung erforderlichen sanitätspolizeilichen Maßregeln (Isolierung, Desinfektion &c.) eventuell unter Buziehung des Districts-Arztes zu treffen und den Erkrankungsfall sowie das hierüber Veranlaßte der f. f. Bezirkshauptmannschaft anzugeben.

Handelt es sich um die Erkrankung schulbesuchender Kinder, so ist sogleich auch die Schulleitung (Schuldirection) zu benachrichtigen, damit diese in die Lage komme, Kinder aus infizierten Häusern vom Schulbesuch fernzuhalten.

In der Landeshauptstadt Laibach obliegt es dem Stadtmagistrate die nothwendigen sanitätspolizeilichen Vorkehrungen zu treffen, und die Schulleitungen (Schuldirectionen) entsprechend zu verständigen.

Hinsichtlich der Anzeige an die Landesregierung bestehen die besonderen Vorschriften.

#### § 5.

#### Telegraphische Anzeige des ersten Cholerafalles.

Bei dem ersten in einer Gemeinde sich ergebenden Cholera- oder Choleraverdachtsfalle oder bei dem Wiederausbrüche der bereits erlöschenen Seuche hat der Gemeindevorsteher die sogleiche Anzeige an die politische Bezirksbehörde im telegraphischen Wege oder durch einen Expressboten zu erstatten.

In der Landeshauptstadt Laibach obliegt es dem Stadtmagistrate jeden ersten Cholera- oder Choleraverdachtsfall sogleich an die Landesregierung zur Anzeige zu bringen.

#### § 6.

#### Strafbestimmungen.

Übertretungen der §§ 2 und 3 dieser Verordnung werden durch die politischen Behörden nach der Ministerial-Verordnung vom 30. September 1857, R. G. B. Nr. 198, geahndet.

## § 7.

**Sodelovanje političnih in policijskih uradnikov in c. kr. žandarmerije.**

Sodelovanje političnih in policijskih uradnikov, kakor tudi c. kr. žandarmerije pri pozvedovanji otrovnih ali nalezljivih bolezni je uravnano po dotednih službenih predpisih.

C. kr. deželni predsednik:

**Viktor baron Hein s. r.**

## § 7.

**Mitwirkung der politischen und Polizeibeamten, und der k. k. Gendarmerie.**

Die Mitwirkung der politischen und Polizeibeamten sowie der k. k. Gendarmerie bei der Ermittlung ansteckender Krankheiten ist durch die bezüglichen Dienstesvorschriften geregelt.

Der k. k. Landespräsident:

**Victor Freiherr von Hein m. p.**

## 7.

**Razglasilo c. kr. deželnega predsednika v vojvodini Kranjski z dné 1. februarija**

**1894. leta, št. 300/Pr.,**

**o začasnem pobiranji priklade k normalno - šolskemu zakladu za leto 1894.**

Njegovo c. in kr. apostolsko Veličanstvo je z najvišjim odločilom z dné 25. januarija 1894 1. najmilostiveje blagoizvolilo potrditi sklep deželnega zbora vojvodine Kranjske, po katerem je, pričenši s 1. januarijem 1894. l., do končno-veljavne dočitve priklade za normalno - šolski zaklad leta 1894., pobirati leta 1893. za ta zaklad dovoljeno 10 odstotno deželno priklado na polni predpis vseh direktnih davkov z državnimi dokladami vred.

To se vsled razpisa visokega c. kr. ministerstva za bogočastje in nauk z dné 27. januarija 1894. leta, št. 1843, s tem razglasilom daje na občno znanje.

C. kr. deželni predsednik:

**Victor baron Hein s. r.**

## 7.

**Gundmachung des k. k. Landespräsidenten im Herzogthume Krain vom**

**1. Februar 1894, B. 300/Pr.,**

**betreffend die provisorische Forterhebung der Normalshulfsumlage pro 1894.**

Seine k. u. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 25. Jänner 1894 den Beschluss des Landtages des Herzogthumes Krain, wornach vom 1. Jänner 1894 angefangen bis zur endgültigen Feststellung der Normalshulfsumlage für das Jahr 1894, die im Jahre 1893 für diesen Fonds bewilligte 10%ige Landesumlage auf die volle Vorfreibung aller directen Steuern sammt Staatszuschlägen weiter einzuhaben ist, allergnädigst zu genehmigen geruht.

Dies wird hiemit infolge Erlasses des hohen k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 27. Jänner 1894, B. 1843, zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Der k. k. Landespräsident:

**Victor Freiherr von Hein m. p.**